

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2016)  
**Heft:** 85

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Escapade bien-être et loisirs à Crans-Montana

Offrez-vous un vrai moment de détente dans les magnifiques Alpes valaisannes.

## PROGRAMME

Chaque jour vous pourrez vous détendre dans l'espace wellness de l'hôtel. Le soir venu, vous savourerez la cuisine de l'hôtel.

**Dimanche 8 janvier** **Accès libre à l'espace wellness** dès votre arrivée.

**Lundi 9 janvier** **Libre.** En option: journée ski à Crans-Montana

**Mardi 10 janvier** A 10 h, **excursion guidée** à raquettes sur le domaine de Crans-Montana. En option: journée ski à Crans-Montana.

**Mercredi 11 janvier** **Visite du musée du vin** à Sierre suivie d'une dégustation. En option: journée ski à Crans-Montana

**Jeudi 12 janvier** 10 h **Remise des clés**

## NOTRE OFFRE

- **Prix abonné .....** **560 fr. pp**
- **Non-abonné.....** **590 fr. pp**
- **Supp. chambre individuelle .....** **15 fr. pp**

## Inclus dans le prix

- La demi-pension (petit déjeuner buffet, menu du soir de 4 plats)
- 4 nuitées en chambre double (balcon avec vue sur les Alpes)
- L'accès à l'espace wellness de l'hôtel (bassin d'eau saline, sauna, jacuzzis etc.)
- Un apéritif servi chaque soir au bar de l'hôtel
- L'excursion en raquettes
- La visite du musée du vin+dégustation

## Non inclus dans le prix

- Les forfaits de ski (au prix exceptionnel de 30 fr. la journée)
- La taxe de séjour à 2.50 fr. par jour



# L'Afrique à l'état pur

En collaboration avec **Tourisme pour Tous, générations** vous invite à découvrir quelques-unes des plus belles merveilles de la nature. Un voyage inoubliable.

**JEUDI 11 MAI** Vol Zurich-Johannesburg.

**VENDREDI 12 MAI** Arrivée à Johannesburg et transfert à votre hôtel. Dîner libre, puis visite de Soweto, le plus célèbre township (bidonville) d'Afrique qui abrite environ quatre millions de personnes. Il a été le lieu à partir duquel la lutte contre l'apartheid a été combattu.

**SAMEDI 13 MAI** Vol à destination de Maun. Accueil par votre guide francophone et trajet en petit avion à destination de la région de Makgadikgadi. Selon votre heure d'arrivée, vous prenez part à votre premier safari dans ce Parc national qui abrite un grand nombre d'animaux, dont des lions, des zèbres et des gnous.

**DIMANCHE 14 MAI** Journée consacrée à vos safaris. Vous rencontrerez des antilopes, des léopards, des hyènes, des chacals et, parfois, des rhinocéros. Le plus incroyable étant les crocodiles et les hippopotames qui ont survécu dans cette région aride depuis la grande sécheresse de 1993.

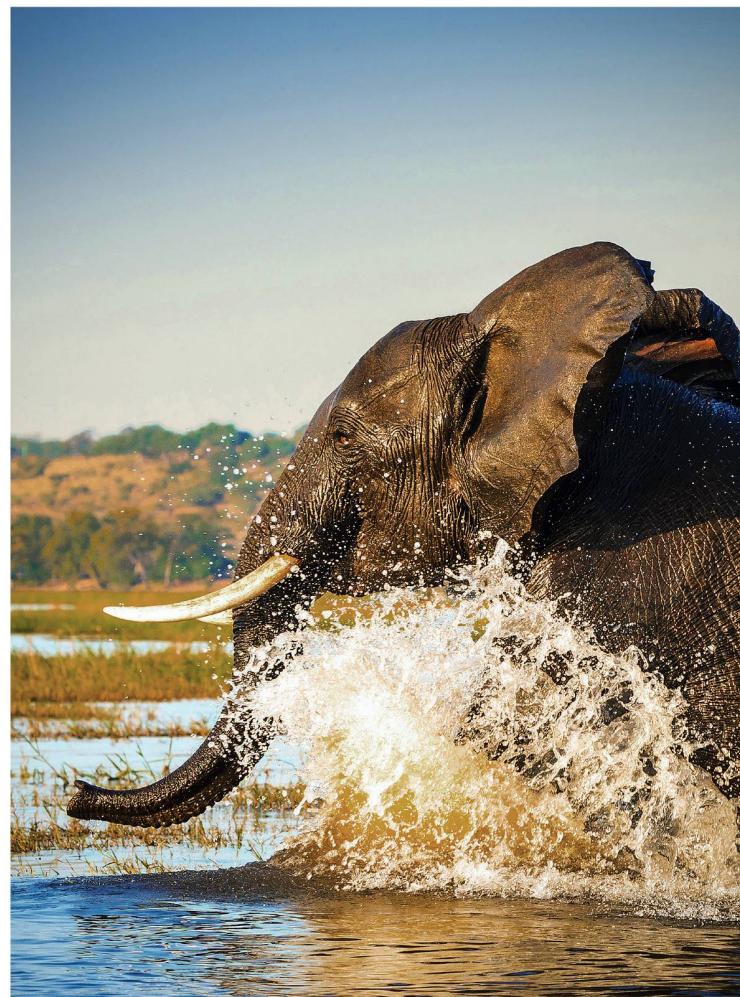
**LUNDI 15 MAI** Vous prenez l'avion pour vous rendre au fameux delta de l'Okavango, une contrée fascinante avec ses paysages composés d'eau et de steppes, de forêts et de savane. Plusieurs millions d'îles se sont formées autour des termitières ou des bouquets de végétaux qui retiennent les alluvions.

**MARDI 16 MAI** Départ pour une nouvelle journée dans le delta de l'Okavango. A l'ordre du jour figureront des safaris à pied, en bateau ou encore à bord d'un «mokoro» (bateau traditionnel).

**MERCREDI 17 MAI** Vol pour Kasane. Puis, transfert par la route jusqu'au Parc national de Chobe. Cette journée s'annonce riche en safaris passionnants, en véhicule ouvert ou en bateau. Le parc doit sa renommée à son incroyable population de buffles et d'éléphants, que vous retrouverez dans des forêts et des plaines inondées. Sur les 100 000 éléphants que compte le pays, plus de 70 000 vivent ici.

**JEUDI 18 MAI** Nouvelle journée dans le parc. Profitez d'observer les hippopotames et les éléphants se baignant, alors que les buffles se désaltèrent, tout en gardant un œil sur les crocodiles.

Programme complet sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)



**VENDREDI 19 MAI** Après un dernier safari, transfert à Kasane, puis passage de la frontière avant d'arriver à Victoria Falls. Reste de la journée libre pour vous reposer.

**SAMEDI 20 MAI** Vous partez pour un tour accompagné. Les chutes Victoria, découvertes en 1855 par l'explorateur David Livingstone, sont les plus grandes du continent africain. Le fleuve Zambèze plonge dans les profondeurs à une hauteur de 120 mètres sur une largeur de près de deux kilomètres. Dîner et après-midi libres. Il est possible, sur place, de réserver un vol en hélicoptère au-dessus des chutes. Dîner traditionnel.

**DIMANCHE 21 MAI** Vol à destination de Johannesburg, puis Zurich.

**LUNDI 22 MAI** Arrivée à Zurich.

**LE PLUS**  
générations  
Visite des  
chutes  
Victoria

## NOTRE OFFRE

- **Prix par pers. en chambre double 6995 fr.**
- **Non-abonné..... 7195 fr.**
- **Supp. chambre individuelle..... 1850 fr.**

Les tarifs mentionnés sont les prix du jour. Ils sont variables en fonction de change en vigueur au moment de la réservation définitive.

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages : [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)

# Thalasso sous le soleil espagnol

En collaboration avec **Destinations Santé, générations** vous invite à vous ressourcer grâce aux bienfaits d'une thalassothérapie en Espagne.



**LUNDI 3 AVRIL** Vol au départ de Genève à destination de Valence. Transfert et dîner à l'Hôtel Termas Marinas El Palasiet\*\*\*\*, à Benicàssim. Logement en chambre standard avec vue sur la mer.

**MARDI 4 AVRIL** Demi-journée de soins à l'Institut de thalassothérapie El Palasiet et temps libre. Petit-déjeuner et souper au restaurant principal de l'hôtel. L'hôtel est situé à 5 minutes à pied de la promenade de bord de mer et de la très belle plage de sable de Benicàssim.

**MERCREDI 5 AVRIL** Demi-journée de soins à l'Institut de thalassothérapie El Palasiet intégré à l'hôtel. Il offre une gamme complète de soins et de massages d'ici et d'ailleurs. A disposition: piscine intérieure d'eau de mer chauffée avec des jets sous-marins, jacuzzi et col de cygne, hammam, sauna, fitness. Cours de stretching, relaxation, tai chi, Pilates, etc. Petit-déjeuner et souper au restaurant principal de l'hôtel.

**JEUDI 6 AVRIL** Demi-journée de soins et temps libre. Petit-déjeuner et souper au restaurant principal de l'hôtel.

**VENDREDI 7 AVRIL** Après le petit-déjeuner, départ pour Castellón. Visite guidée dans les rues principales de la ville pour admirer ses monuments des plus emblématiques, dont la cathédrale, le marché central ou encore l'ancien casino. La visite se terminera

sur le port de Castellón et ses plages où vous pourrez déguster une typique paëlla valencienne. Retour à l'hôtel dans l'après-midi. Souper au restaurant principal de l'hôtel.

**SAMEDI 8 AVRIL** Demi-journée de soins et temps libre. Petit-déjeuner et souper au restaurant principal de l'hôtel.

**DIMANCHE 9 AVRIL** Journée libre à l'hôtel. Petit-déjeuner et dîner au restaurant principal de l'hôtel.

**LUNDI 10 AVRIL** Transfert de votre hôtel à l'aéroport de Valence et vol pour Genève. Arrivée à 11 heures 25.

**LE PLUS**  
générations  
Trois activités offertes

## NOTRE OFFRE

- **Prix par personne en chambre double.....1850 fr.**
- **Prix non-abonné .....1950 fr.**
- **Supplément chambre individuelle ..... 200 fr.**

Prix par personne sur une base minimum de 20 personnes. Chambre vue sur la mer.

Programme complet sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)

# Les perles du Danube



Partez en croisière avec **générations** et **CroisiEurope**, afin de découvrir quelques-unes des plus belles villes posées sur les bords de ce fleuve mythique. Avec la possibilité de nombreuses visites proposées par notre partenaire.

**VENDREDI 7 JUILLET** Transfert en car de Suisse romande à Linz. Embarquement vers 18 heures. Départ vers Vienne. Présentation de l'équipage et cocktail de bienvenue. Dîner et soirée à bord.

**SAMEDI 8 JUILLET** Tôt le matin, arrivée à Vienne. Visite du château de Schönbrunn, possession des Habsbourg durant de longs siècles, et d'une partie de Vienne. L'après-midi, visite de la Hofburg, palais impérial. En soirée, découverte de Vienne, illuminée. Navigation de nuit vers Budapest.

**DIMANCHE 9 JUILLET** Matinée en croisière. Dans l'après-midi, visite guidée de Budapest. Des édifices baroques aux bâtiments néoclassiques, en passant par l'Art nouveau, la ville est l'une des perles d'Europe centrale. Soirée «musique d'opérette» à bord.

**LUNDI 10 JUILLET** Journée et déjeuner libre à Budapest ou excursion facultative dans Puszta (déjeuner typique inclus), vaste prairie plate où d'immenses troupeaux de bétail paissaient sous la garde de cow-boys. Navigation de nuit.

**MARDI 11 JUILLET** Matinée en navigation vers Bratislava. L'après-midi, visite guidée de la jeune capitale qui vous séduira par son étonnant mélange de styles. Croisière vers Dürnstein. Soirée de gala. Navigation de nuit.

**MERCREDI 12 JUILLET** Découverte de Dürnstein en compagnie de votre animatrice, localité où fut détenu Richard Cœur de Lion.

Programme complet sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)

Navigation vers Melk et traversée de la merveilleuse Wachau où ruines gothiques alternent avec de pittoresques villages. Arrivée à Melk et visite guidée de l'abbaye bénédictine. Navigation vers Linz.

**JEUDI 13 JUILLET** Arrivée tôt le matin à Linz. Petit-déjeuner buffet à bord. Débarquement à 9 heures. Retour en car vers la Suisse romande.

**LE PLUS**  
*générations*  
Accompagnant  
au départ de  
Genève

## NOTRE OFFRE

### PRIX PAR PERSONNE EN CHAMBRE DOUBLE

► **Pont principal .....** 1650 fr.

► **Non-abonné .....** 1800 fr.

### SUPPLÉMENTS

► **Pont supérieur .....** 166 fr.

► **Cabine individuelle .....** 357 fr.

► **Forfait «Excursions» .....** 269 fr.

## CLUB

## GASTRONOMIE CHEZ LES HELLÈNES

Du 3 avril au 8 avril 2017



## Les plaisirs gourmands de la Grèce

En partenariat avec [Trade Wings, générations](#) vous invite à passer à table chez les Grecs. Un voyage inoubliable pour les yeux et l'estomac.

## NOTRE OFFRE

- **Prix par personne en chambre double..1390 fr.**
- **Prix non-abonné .....1590 fr.**
- **Supplément chambre individuelle..... 220 fr.**

## À LA DÉCOUVERTE DE LA COLOMBIE

Du 28 janvier au 11 février 2017

## Un pays fort de café



C'est au paradis de l'or noir que [Tirawa](#) et [générations](#) se proposent de vous emmener. Un pays fascinant et accueillant qui souffre pourtant encore, à tort, d'une mauvaise réputation. Vous le découvrirez notamment au cours de belles balades accessibles à tous.

## NOTRE OFFRE

- **Prix par personne en chambre double. 4970 fr.**
- **Prix non-abonné .....5170 fr.**
- **Supplément chambre individuelle.....770 fr.**

## À LA DÉCOUVERTE DE L'ALBANIE

Du 13 au 20 mai 2017

## Le joyau caché de l'Adriatique

En collaboration avec [L'Atelier du Voyage, générations](#) vous convie à visiter ce pays encore méconnu, mais aux charmes indéniables.



## NOTRE OFFRE

- **Prix par personne en chambre double..1950 fr.**
- **Prix non-abonné .....2100 fr.**
- **Supplément chambre individuelle..... 350 fr.**

**13-18.12.2016  
FORBIDDEN  
DI SPORGERSI**

DE PIERRE MEUNIER

CONCU ET IMAGINÉ AVEC MARGUERITE BORDAT

À PARTIR DU TEXTE «ALGORITHME ÉPONYME» DE BABOUILLET



COMÉDIE DE GENÈVE, BD DES PHILOSOPHES 6, 1205 GENÈVE  
T. +41 22 320 50 01 / COMEDIE.CH